

**Demandeurs :**

**M. Ziablitsev Vladimir  
Mme Ziablitseva Marina  
M. Ziablitsev Sergei**

**Défendeur : l'Etat**

**Le Président du tribunal**

**Ходатайство о предоставлении переводчика и адвоката.**

Мы являемся малоимущими иностранцами, вынужденными обратиться во французский суд за защитой прав, нарушенных французскими властями. Мы пенсионеры, наши доходы составляют 280 евро/месяц на двоих (приложения 1, 2)

Наш сын, Зяблицев Сергей, является просителем убежища и этот статус налагает на государство обязанность обеспечивать ему во всех процедурах переводчика для письменных и устных переводов, адвоката. К тому же он задержанный.

Мы просим суд после перевода иска осуществить судом все процедуры медиации или предварительного запроса, так как направлять ответчикам иск без перевода не имеет смысла.

К тому же мы иностранцы и суд не может возлагать на нас бремя изучения организации французских органов власти, их сайтов, контактов - мы не знаем французского языка.

Приложения :

1. Пенсионное удостоверение Зяблицева Владимира
2. Пенсионное удостоверение Зяблицевой Марины

Зяблицев Владимир



Зяблицева Марина



## TRADUCTION

### **Demande d'un interprète et un avocat.**

Nous sommes des étrangers pauvres obligés de saisir la justice française pour défendre nos droits violés par les autorités françaises. Nos revenus sont de 280 euros/mois pour deux (annexes 1 et 2 de la demande).

Notre fils, Sergei Ziablitsev, est un demandeur d'asile et ce statut impose à l'état l'obligation de lui fournir, dans toutes les procédures, un traducteur et un interprète pour la traduction et l'interprétation, un avocat. En plus, il est détenu

Nous demandons au tribunal après la traduction de la demande de mettre en œuvre toutes les procédures de médiation ou de demande préalable, car il n'a pas de sens d'envoyer aux défendeurs une demande sans traduction.

En outre, nous, en tant qu'étrangers et la cour ne peut pas nous imposer le fardeau d'étudier l'organisation des autorités françaises, leurs sites, leurs contacts- nous ne connaissons pas le français

Annexes :

1. Certificat de retraite de M. Vladimir Ziablitsev
2. Carte de retraite de Mme Marina Ziablitseva

M. Ziablitsev Vladimir



Mme Ziablitseva Marina

